



## Pomorski Wojewódzki Konserwator Zabytków

M.K.  
26.08.2021

Urząd Miejski w Kwidzynie  
Biuro Obsługi Ludności  
2021-08-26 11:51:59,

16195/2021  
  
324296

RD.5142.5.2021.MK

Gdańsk, dnia 24.08.2021 r.

### DECYZJA

Działając na podstawie przepisów następujących aktów prawnych:

- (1) ustawy z dnia 14 czerwca 1960 roku – Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity: Dz. U. z 2021 poz. 735) [KPA]: art. 104 § 1 i 2, 107 § 1 i 2 KPA
- (2) ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (tekst jednolity: Dz. U. z 2021 poz. 710) [Ustawa o Ochronie Zabytków]: art. 89 pkt 2, art. 91 ust. 4 pkt 4, art. 6 ust. 1 pkt 1 lit. c, art. 36 ust. 1 pkt 1, art. 36 a ust. 1, art. 36 ust. 3 w zw. z art. 7 pkt 1 Ustawy o Ochronie Zabytków,
- (3) rozporządzenia Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z dnia 2 sierpnia 2018 r. w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, prac restauratorskich i badań konserwatorskich przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków albo na Listę Skarbów Dziedzictwa oraz robót budowlanych, badań architektonicznych i innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków, a także badań archeologicznych i poszukiwań zabytków (Dz. U. z 2021 poz.81) [Rozporządzenie]: § 12 ust. 1, § 12 ust. 2 pkt 3 i 4, § 12 ust. 3 Rozporządzenia

### Pomorski Wojewódzki Konserwator Zabytków

(dalej też zwany: „PWKZ”)

po rozpatrzeniu wniosku: Miasta Kwidzyn, z siedzibą przy ul. Warszawskiej 19, 82-500 Kwidzyn, reprezentowanej przez Pana Piotra Halagierę, Zastępcę Burmistrza

- (1) z dnia: 18.06.2021 r. (data wpływu: 26.06.2021 r.),
- (2) dotyczącego następującego zabytku: budynku kasyna cywilnego (dawnego kina „Tęcza”), zlokalizowanego w Kwidzynie, przy ul. Piłsudskiego, 82-500 (nr działek 104/3, 104/4, obręb 0010), wpisanego do rejestru zabytków pod numerem A - 1784 decyzją Pomorskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Gdańsku z dnia 31.05.2007 r.
- (3) w sprawie: wydania przez PWKZ pozwolenia na prowadzenie prac konserwatorskich i restauratorskich przy polichromii sufitu sali reprezentacyjnej w budynku kasyna cywilnego (dawnego kina „Tęcza”), zlokalizowanego w Kwidzynie, przy ul. Piłsudskiego, 82-500 (nr działek 104/3, 104/4, obręb 0010), wpisanego do rejestru zabytków pod numerem A - 1784 decyzją Pomorskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Gdańsku z dnia 31.05.2007 r.

### POZWALA

Wnioskodawcy: Miastu Kwidzyn, z siedzibą przy ul. Warszawskiej 19, 82-500 Kwidzyn

### NA PROWADZENIE PRAC KONSERWATORSKICH I RESTAURATORSKICH

[Zakres Pozwolenia] przy polichromii sufitu sali reprezentacyjnej w budynku kasyna cywilnego (dawnego kina „Tęcza”), zlokalizowanego w Kwidzynie, przy ul. Piłsudskiego, 82-500 (nr działek 104/3,

104/4, obręb 0010), wpisanego do rejestru zabytków pod numerem A - 1784 decyzją Pomorskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Gdańsku z dnia 31.05.2007 r., w zakresie zawartym w przedłożonym programie prac konserwatorskich: „POLICHROMIE SUFITU SALI REPREZENTACYJNEJ OPINIA/ANALIZA ZABYTKOZNAWCZA I PROGRAM PRAC KONSERWATORSKICH autorstwa ARTVERK, Małgorzaty Gałązki-Nikonov [Program konserwatorski], opieczętowanym pieczęcią WUOZ w Gdańsku, stanowiącym integralną część niniejszej decyzji.

## 2. [Sposób Prowadzenia Prac Konserwatorskich] zgodnie z ww. programem konserwatorskim:

1. Przed demontażem dekoracji sufitu wykonać szczegółową dokumentację rysunkową
2. Wykonać szczegółową dokumentację inwentaryzatorską fotograficzną obrazującą stan zachowania
3. Wytypować do demontażu z udziałem nadzoru konserwatorskiego najlepiej zachowane fragmenty polichromii
4. Zabezpieczenie partii przeznaczonych do demontażu przez pokrycie powierzchni np. bibułami japońskimi
5. Demontaż/ transfer wykonać w miejscach pomiędzy belkami stropowymi przez ostrożne wykonanie nacięć biegnących przez warstwę polichromii, tynku z trzcina i deskowej podsufitki
6. Wszystkie części przenieść na sztywne podłoże w postaci wełny mineralnej ułożonej na płycie, po zabezpieczeniu folią bąbelkową i ułożeniu na paletę, przewieźć do pracowni konserwatorskiej
7. Konserwacja fragmentów polichromii i podkładu:
  - położenie na odwrocie warstwy zabezpieczającej
  - odsłonięte krawędzie tynków zabezpieczyć
  - powierzchnię polichromii należy wstępnie oczyścić
  - ewentualna dezynfekcja
  - uzupełnienie drobnych ubytków tynku
  - właściwe oczyszczenie malowideł
  - impregnacja strukturalna
  - rekonstrukcja polichromii
  - przeniesienie fragmentów zakonserwowanej polichromii i wyeksponowanie jako świadka pod szklaną podłogą piwnicy

## 3. [Warunki Pozwolenia]

- (1) Z ustaleniem następujących warunków mających na celu zapobiegnięcie uszkodzeniu lub zniszczeniu zabytku (art. 36 ust. 3 Ustawy o Ochronie Zabytków) polegających na obowiązku:
  - (a) kierowania tymi pracami albo ich samodzielnego wykonywania przez osobę spełniającą wymagania, o których mowa w art. 37a ust. 1 Ustawy o Ochronie Zabytków,
  - (b) warunek przekazania PWKZ nie później niż w terminie 14 dni przed dniem rozpoczęcia prac, a w toku prac na 14 dni przed dokonaniem zmiany ww. osoby: imienia, nazwiska i adresu, dokumentów potwierdzających spełnianie przez tę osobę wymagań, o których mowa w art. 37a ust. 1 ustawy i oświadczeniem tej osoby o przyjęciu przez tę osobę obowiązku kierowania tymi pracami albo ich samodzielnego wykonywania;
  - (c) niezwłocznego zawiadomienia PWKZ o zagrożeniach lub nowych okolicznościach ujawnionych w trakcie prowadzenia wskazanych w pozwoleniu prac;
  - (d) prowadzenia dokumentacji przebiegu wskazanych w pozwoleniu prac oraz opracowania ich wyników w sposób umożliwiający jednoznaczną identyfikację i dokładną lokalizację przestrzenną wszystkich czynności, użytych materiałów oraz dokonanych odkryć i przekazania jej PWKZ w terminie 3 miesięcy od dnia zakończenia tych prac;

(e) dokonania odbioru końcowego wykonanych prac z udziałem przedstawiciela PWKZ.

**4. [Termin Ważności Pozwolenia]** Z ustaleniem następującego terminu ważności niniejszego pozwolenia do dnia: 31.12.2023 r.

## UZASADNIENIE

### 1. Przebieg Postępowania.

Do Pomorskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków wpłynął w dniu 24.06.2021 r. wniosek Miasta Kwidzyn, z siedzibą przy ul. Warszawskiej 19, 82-500 Kwidzyn w sprawie wydania przez PWKZ pozwolenia na prowadzenie prac konserwatorskich i restauratorskich przy polichromii sufitu sali reprezentacyjnej w budynku kasyna cywilnego (dawnego kina „Tęcza”), zlokalizowanego w Kwidzynie, przy ul. Piłsudskiego, 82-500 (nr działek 104/3, 104/4, obręb 0010), wpisanego do rejestru zabytków pod numerem A- 1784 decyzją Pomorskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Gdańsku z dnia 31.05.2007 r.

### 2. Uzasadnienie faktyczne i prawne.

Budynek kasyna cywilnego (dawnego kina „Tęcza”) w Kwidzynie z uwagi na posiadane cenne wartości artystyczne i historyczne został wpisany do rejestru zabytków pod numerem A- 1784 decyzją Pomorskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Gdańsku z dnia 31.05.2007 r.

Skutkiem ww. decyzji podlega on ochronie prawnej na mocy art. 7 pkt 1 Ustawy o ochronie zabytków. W związku z powyższym, wszelkie działania przy nim prowadzone, przed ich podjęciem, wymagają – zgodnie z art. 36 ust. 1 Ustawy o Ochronie Zabytków - pozwolenia PWKZ. Wraz z wnioskiem strony złożony został m.in. program konserwatorski. Stwierdza się, że realizacja zawartych w nich założeń programowych doprowadzi do uratowania relików polichromii stanowiącej pierwotne wyposażenie kasyna, które po demontażu i transferze będą mogły stać się cennym eksponatem i świadkiem historii. XIX-wieczny sufit, odkryty podczas prac remontowych we wnętrzu budynku kasyna (poprzednio przykryty podwieszanym sufitem z lat trzydziestych XX wieku) jest w bardzo złym stanie, część centralna malowidła jest zupełnie zniszczona, występują bardzo duże ubytki polichromii, ale także mat trzcinowych stanowiących podobrazie polichromii. Po stwierdzeniu spełnienia wymogów formalnych i merytorycznych, w oparciu o art. 7 pkt 1, art. 36 ust. 1 pkt 1 i ust. 3 Ustawy o Ochronie Zabytków oraz § 12 ust. 1, § 12 ust. 2 pkt 3 i 4, § 12 ust. 3 Rozporządzenia orzeczono jak w sentencji.

## POUCZENIE

1. Od decyzji niniejszej przysługuje stronom odwołanie do Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego za pośrednictwem tutejszego organu w terminie 14 dni od dnia doręczenia (art. 129 § 1 i § 2 KPA).

2. W trakcie biegu czternastodniowego terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec Pomorskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków jako organu administracji publicznej, który wydał decyzję, składając oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania. Z dniem doręczenia organowi administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna (art. 127a § 1 i 2 KPA), a ponadto podlega wykonaniu (art. 130 § 4 KPA).

3. Zgodnie z art. 47 ust. 1 Ustawy o Ochronie Zabytków, PWKZ może wznowić postępowanie w sprawie wydanego pozwolenia, o którym mowa w art. 36 ust. 1, a następnie zmienić je lub cofnąć, w drodze decyzji, jeżeli w trakcie wykonywania prac określonych w pozwoleniu wystąpiły nowe fakty i okoliczności, mogące doprowadzić do uszkodzenia lub zniszczenia zabytków.

4. W toku postępowania strony oraz ich przedstawiciele i pełnomocnicy mają obowiązek zawiadomić organ administracji publicznej o każdej zmianie swojego adresu, w tym adresu elektronicznego. W razie zaniedbania tego obowiązku, doręczenie pisma pod dotychczasowym adresem ma skutek prawny (art. 41 § 1 i 2 KPA).

5. Na podstawie art. 162 § 1 Kodeksu Postępowania Administracyjnego PWKZ stwierdza wygaśnięcie decyzji w przypadku, gdy została ona wydana z zastrzeżeniem dopełnienia przez stronę określonego w tej decyzji warunku, a strona nie dopełniła tego warunku.

**Otrzymują:**

Następujące strony postępowania:

1. Miasto Kwidzyn  
Ul. Warszawska 19  
82-500 Kwidzyn
2. WUOZ w Gdańsku MK a/a

Pomorski Wojewódzki  
Konservator Zabytków  
*Igor Strzok*

Oplatę skarbową uiszczono na podstawie art. 4 ustawy z dnia 16.11.2006 r. o opłacie skarbowej (t.j. Dz.U. z 2019 r. poz. 1000 z późn. zm.) w wysokości 82,- pln, Załącznik Wykaz przedmiotów opłaty skarbowej, stawki tej opłaty oraz zwolnienia, cz. II ust. 4 kol. 2 załącznika, Magdalena Kosińska-Gałęzowska, kierownik wydziału RD

Realizując obowiązek informacyjny wynikający z Rozporządzenia (UE) 2016/679 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE szczegółowe informacje na temat przetwarzania danych osobowych zamieszczone zostały na stronie <http://www.ochronazabytkow.gda.pl/rodo/>. Prosimy o zapoznanie się z tymi informacjami.

Klauzula informacyjna

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem Księdza danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Dz.U.L 119 z 4.05.2016r.) zwanych dalej „RODO”, informuje się, że:

- 1) Administratorem przetwarzającym Księdza dane osobowe jest Pomorski Wojewódzki Konservator Zabytków z siedzibą w Gdańsku, ul. Dyrekcyjna 2-4,
- 2) W Wojewódzkim Urzędzie Ochrony Zabytków wyznaczony został Inspektor Ochrony Danych, z którym można się skontaktować  
– przez email: [iod@zabytki.mail.pl](mailto:iod@zabytki.mail.pl) lub  
– listownie na adres: Dyrekcyjna 2-4, 80-852 Gdańsk
- 3) przetwarzanie danych osobowych następuje w celu prowadzenia postępowań administracyjnych na podstawie przepisów prawa- ustawy z dnia z ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami oraz przepisów wykonawczych do ustawy, ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane, ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody, ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego. Zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. c RODO, przetwarzanie jest niezbędne do wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na administratorze
- 4) W związku z przetwarzaniem danych w celu wskazanym powyżej, Księdza dane osobowe mogą być udostępniane innym odbiorcom lub kategoriom odbiorców danych osobowych, którymi mogą być:– podmioty, które przetwarzają Księdza dane osobowe w imieniu Administratora na podstawie zawartej umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych (tzw. podmioty przetwarzające).– inne upoważnione organy lub instytucje publiczne.
- 5) Księdza dane osobowe nie będą przekazywane do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej.

- 6) Księdza dane osobowe będą przetwarzane przez okres niezbędny do realizacji wskazanego powyżej celu przetwarzania, w tym również obowiązku archiwizacyjnego wynikającego z przepisów prawa.
- 7) Posiada Książę prawo żądania dostępu do treści swoich danych, prawo ich sprostowania, usunięcia ograniczenia przetwarzania, wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo do cofnięcia zgody na przetwarzanie w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem.
- 8) Ma Książę prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego, tj. Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
- 9) Podanie przez Księdza danych osobowych jest: warunkiem rozpatrzenia sprawy (przeprowadzenia postępowania administracyjnego) przez Pomorskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Gdańsku i wynika z przepisów prawa; co do zasady jest dobrowolne, jednak niezbędne do załatwienia sprawy w Wojewódzkim Urzędzie Ochrony Zabytków w Gdańsku, o ile z przepisów ustawy nie wynika prawny obowiązek udostępnienia Pomorskiemu Wojewódzkiemu Konserwatorowi Zabytków danych osobowych (w szczególności w związku z obowiązkami dysponenta zabytku o których mowa w art. 28 ust. 1 ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami.)
- 10) Przetwarzanie podanych przez Księdza danych osobowych nie będzie podlegało zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym profilowaniu, o którym mowa w art. 22 ust. 1 i 4 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r.